



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักงานเลขาธิการกรม ส่วนบริหารทรัพยากรบุคคล โทร. ๐ ๒๒๗๑ ๖๐๐๐ ต่อ ๖๖๒๒

ที่ ทส ๐๖๐๑.๒/ ๑.๔๗๙

วันที่ ๑๓ มิถุนายน ๒๕๖๗

เรื่อง การฝึกอบรมเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ จำนวน ๑๐ หลักสูตร

เรียน อธิบดีกรมทรัพยากรน้ำ รองอธิบดีกรมทรัพยากรน้ำ หัวหน้ากลุ่มงานจริยธรรม หัวหน้าผู้ตรวจราชการกรม
ผู้อำนวยการกอง ผู้อำนวยการศูนย์ ผู้อำนวยการกลุ่ม ผู้อำนวยการสำนักงานทรัพยากรน้ำที่ ๑ - ๑๑
และผู้อำนวยการส่วนในสำนักงานเลขาธิการกรม

ด้วยสำนักงานปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม มีหนังสือ ด่วนที่สุด ที่ ทส ๐๒๓๔.๒/ว ๑๘๑๕ ลงวันที่ ๗ มิถุนายน ๒๕๖๗ นำส่งสำเนาหนังสือสถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีน ประจำประเทศไทย ที่ TCE/PU ๓๑๖ (๒๔) ลงวันที่ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๖๗ แจ้งว่า กรมการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ กระทรวงนิเวศวิทยาและสิ่งแวดล้อม สาธารณรัฐประชาชนจีน จะดำเนินการจัดการฝึกอบรมเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ จำนวน ๑๐ หลักสูตร ทั้งนี้ สป.ทส. ได้ประสานขอขยายระยะเวลาการรับสมัครไปจนถึงวันที่ ๒๕ มิถุนายน ๒๕๖๗ ทั้งนี้ คูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่เว็บไซต์กรมทรัพยากรน้ำ www.dwr.go.th หัวข้อ อบรมสัมมนา

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ และแจ้งให้เจ้าหน้าที่ในสังกัดทราบโดยทั่วกัน


(นายกิตติ จินทร์ส่อง)
เลขาธิการกรม

สำนักงานรัฐมนตรี ทส.
รับที่..... 5000
วันที่ ๓๑ พ.ค. ๒๕๖๗
เวลา..... 16.27น.



中华人民共和国大使馆

No. TCE/PU 316 (24)

The Embassy of the People's Republic of China in the Kingdom of Thailand presents its compliments to the Ministry of Natural Resources and Environment of the Kingdom of Thailand, and has the honor to inform the latter as follows:

The Department of Climate Change of the Ministry of Ecology and Environment of the People's Republic of China will hold 10 capacity building training courses on climate change to help climate change professionals in developing countries improve their management capabilities and technical proficiency. Attached please find the introduction, enrollment requirements and application form of the training program for your reference. It would be highly appreciated if the Thai side could kindly help invite the relevant persons and send application forms to hmeng9691@163.com before 29 May. If there is any question, please kindly contact with Ms. Huang Meng, Attache at tel: 0643063841.

The Embassy of the People's Republic of China in the Kingdom of Thailand avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Natural Resources and Environment of the Kingdom of Thailand the assurances of its highest consideration.

Bangkok, 21 May 2024



Natural Resources and Environment
Kingdom of Thailand
BANGKOK

CC: Ministry of Foreign Affairs

ที่ ทส ๐๑๐๐๒๓๗๕ ลงวันที่ ๒๕๖๗.๕.๒๑

เรียน ผอ. ส.พท.

เพื่อโปรดพิจารณาเสนอ

(นางสาวแสงจันทร์ วายทุกข์)

หัวหน้าสำนักงานรัฐมนตรี

กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
๓๑ พ.ค. ๒๕๖๗

Annex 1:

The Introduction and Enrollment Requirements About 2024 Capacity Building Training Program of South-South Cooperation on Climate Change

Program name	Capacity Building Training Program of South-South Cooperation on Climate Change
Organizer	Department of Climate Change, Ministry of Ecology and Environment, the People's Republic of China
Program Introduction	<p>In November 2015, COP21, President XI Jinping announced China would provide 1000 training opportunities on climate change for other developing countries to help them enhance the capacity in response to climate change, which has been widely praised by the international community. Up to now, China had held 58 sessions of south-south cooperation capacity building training programme on climate change, and trained nearly 2400 officials, experts, scholars and technicians in the climate change field from more than 120 developing countries.</p> <p>In the spirit of “teaching a man to fish”, China will hold 10 capacity building training courses on climate change to help professionals in the field of climate change for developing countries improving their management capabilities and technical level.</p> <p>Each training course lasts 7-14 days, contains 20-30 person.</p>
Name of 2024 training courses	<ol style="list-style-type: none">1. New Energy Development and Climate Change Cooperation2. Global Climate Governance and Transparency Capacity Building3. China-Africa Climate Change Cooperation & “ African Solar Belt ” Capacity Building (for African countries)4. Climate Investment and Financing5. Climate Disaster Risk and Marine Environment Protection (for small island countries)6. Progress of China’ s Carbon Market Building and Global Carbon Market Cooperation7. Green & Low-Carbon & Sustainable Development8. Adaptation of Climate Change

	<p>9. Early Warning System for All Capacity Building</p> <p>10. “Belt and Road” Financial Mechanism and Carbon Finance</p> <p>More information attached below.</p>	
Requirements for trainees	Work field	Government officials, experts, scholars and technicians in the field of tackling climate change.
	Age	The age of the bureau level personnel shall not exceed 55 years old, and the department level personnel shall not exceed 45 years old.
	Health	Be in good health, demonstrated by a health certificate or medical examination form issued by a local public hospital. No diseases prohibited by Chinese laws and regulations, no serious hypertension, cardiovascular diseases, diabetes and other serious chronic diseases, no mental diseases or infectious diseases that may cause significant harm to public health, non-major postoperative recovery period and acute onset period, non-physical severe disability, non-pregnancy.
	Language competence	Good English listening, speaking, reading and writing skills
	Others	While in China, you should not participate in activities not related to the training; you should follow the schedule of training strictly and get the permission before you make a change by yourself. You will bear the consequences due to violation of the regulations by yourself. Chinese government will not bear the cost of your spouse or relatives in China.
Training place	China	
Costs	<p>The organizer bears the cost: Cost of training; International air tickets (the city you stay to and from Beijing (economy class), except charge for overweight); Accommodation during the program period (except room service fee); Meals during the program period (Breakfast, lunch and dinner are arranged during the training course)</p> <p>You will bear the following costs: Visa fee; Transport fee within your country; Fees of medical treatment for chronic diseases, cosmetology, massage, and oral health care while in China; Other fee due to activities excluded in arrangements of the organizer; Ticket</p>	

	rebooking related fees due to your personal reason.	
Contact	Contact persons	Ms. Wu Luotong; Ms. Wang Zhenyuan; Ms. Tian Yuanxin
	E-mail	ss@ncsc.org.cn
Registration instructions	Submit application form first. After the application has been approved, you should submit your physical examination report and the copy of your passport.	
Registration deadline	31 st May, 2024	

Introduction of 2024 Training Courses

No.	Name of 2024 training courses	Introduction	Time
1	New Energy Development and Climate Change Cooperation	<p>The training course places emphasis on the role of the new energy industry in facilitating green and low-carbon development. In addition to providing fundamental knowledge on climate change, the course will showcase China's progress and achievements in the field of new energy vehicles, wind energy, photovoltaic power and other renewable energy sources. Moreover, the course will explore ways to further promote collaboration among developing countries within the framework of South-South cooperation on climate change.</p>	July
2	Global Climate Governance and Transparency Capacity Building	<p>The training course features global climate governance and China's proactive response to climate change. By sharing insights into China's climate change policies, actions, and achievements, coupled with an in-depth exploration of the global climate governance process, Nationally Determined Contributions (NDCs), climate mitigation and adaptation policies, action reports, and financial, technical, and capacity-building support reports, the course aims to bolster the transparency and capacities of developing countries in effectively implementing The Paris Agreement. The training course will also conduct field visits to exemplary cases of climate change mitigation and adaptation efforts in China.</p>	August
3	China-Africa Climate Change Cooperation & "African Solar Belt" Capacity Building	<p>Targeted at African nations and other relevant developing countries, the training course fosters dialogue on the implementation of the South-South cooperation "African Solar Belt" project and the development of the photovoltaic industry. With an emphasis on climate change response and photovoltaic industry development, the course will share China's policies, technical expertise, and application cases in the realm of new energy development including the photovoltaic industry, through a combination of lectures and field investigations.</p>	July
4	Climate Investment and Financing	<p>The training course intends to be co-organized with the Climate Office of Singapore's Ministry of Sustainability and the Environment. By sharing global climate investment and financing practices and China's relevant policies, this course aims to boost management and technical proficiency in climate financing for developing countries, while fostering cooperation and exchange in climate investment and financing policies and standards between China and other</p>	July

		developing countries.	
5	Climate Disaster Risk and Marine Environment Protection	The training course is specifically designed for Pacific Island nations and other small island developing states. By sharing China's experiences and strategies in climate change response, adaptation, climate disaster prevention, marine governance, marine environment protection, and blue economy development, the course aims to mitigate the climate disaster risks faced by small island states and enhance their capacities in response to climate change.	July
6	Progress of China's Carbon Market Building and Global Carbon Market Cooperation	The training course aims to provide support for developing countries in improving their carbon market development capacities by examining the interrelated systems of the international carbon market, which encompasses the global carbon market's current status, the EU Emission Trading System, and the United States' regional greenhouse gas reduction initiatives and so on. Additionally, the course will delve into the overall landscape of the Chinese carbon market system, including the progress of China's carbon market development, voluntary emissions reduction efforts, the operation of carbon trading platforms, and corporate carbon asset management experiences, among other aspects.	July
7	Green & Low-Carbon & Sustainable Development	Centered on addressing climate change and green, low-carbon development, the training course involves a range of key topics such as China's strategies, policies, and actions in response to climate change, global climate change governance with China's contributions, energy planning and development pathways, as well as low-carbon and resilient cities, and so on. This training provides an opportunity for participants to exchange experiences and best practices in the field of climate change response with counterparts from other developing countries.	September
8	Adaptation of Climate Change	The training course focuses on the issues of climate change adaptation and climate risk prevention for climate-vulnerable countries, including small island states. By sharing the progress, experiences, and achievements in terms of climate change adaptation in both natural ecosystems and socio-economic systems, the training course intends to provide support for developing countries to enhance their adaptation capacities. The course involves several key concerns such as climate impacts and risks, water resources, agriculture, urban areas, health, infrastructure, and climate investment and financing.	September

9	Early Warning System for All Capacity Building	<p>The training course focuses on climate change response and extreme weather impact assessment in the context of climate change. It involves weather forecasting capacities enhancement, damaging weather forecasting, numerical weather prediction and applications, as well as the integration of emerging technologies, such as cloud computing and AI, for meteorological disaster prevention and mitigation, and the release and dissemination of disaster-related information. Moreover, the course will showcase China's progress, actions, and achievements in adapting to climate change, thereby empowering other developing countries to promote their adaptation capacities.</p>	September
10	"Belt and Road" Financial Mechanism and Carbon Finance	<p>The course consists of class teaching, tour and inspection, cultural fusion, and field trips to systematically introduce China's experience and achievements in addressing climate change, promoting green and low-carbon development, and conducting climate investment and financing. Meanwhile, it demonstrates China's positive contribution to global sustainable development, deepens China's practical cooperation with other developing countries in tackling climate change, and supports the green, low-carbon, and climate investment and financing development of countries in the Global South.</p>	September

Annex 2:**Participant Application Form**

Photo	Nationality		
	Family name		
	First name		
	Middle name		
	Gender		
	Date of birth		
Name of your organization		Job position	
Email		Contact number	
Introduction of your organization			
Brief CV			
Educational background			
Have you ever participated in other training organized by the Ministry of Ecology and Environment of the People's Republic of China? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If yes, please indicate the name and time of the training			
Which training you prefer to choose? (You can only choose one) <input type="checkbox"/> New Energy Development and Climate Change Cooperation <input type="checkbox"/> Global Climate Governance and Transparency Capacity Building <input type="checkbox"/> China-Africa Climate Change Cooperation & "African Solar Belt" Capacity Building <input type="checkbox"/> Climate Investment and Financing <input type="checkbox"/> Climate Disaster Risk and Marine Environment Protection <input type="checkbox"/> Progress of China's Carbon Market Building and Global Carbon Market Cooperation <input type="checkbox"/> Green & Low-Carbon & Sustainable Development <input type="checkbox"/> Adaptation of Climate Change <input type="checkbox"/> Early Warning System for All Capacity Building <input type="checkbox"/> "Belt and Road" Financial Mechanism and Carbon Finance			